

Philips audiospiller

SA1100  
SA1102  
SA1103  
SA1105  
SA1106  
SA1110  
SA1115

# Brukermanual



**PHILIPS**

# Trenger du hjelp?

Vennligst besøk

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

der du har tilgang til et fullt sett med støttemateriale som brukermanual, hurtiginnføring, de siste programoppgraderinger og svar på ofte stilte spørsmål.

Eller du kan ringe vår Customer Care hjelpelinje,

**2270 8250**

der vårt profesjonelle støttetteam med glede hjelper deg å løse alle problemer du måtte ha med din spiller.

Land	Hjælpedisk	Tariff/min	Hold klart
<b>Europe</b>			
Austria	0820 901115	€0.20	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
Belgium	070 253 010	€0.17	La date d'achat la référence et le numéro de série du produit
Czech Republic	800142100	Mistní tarif	Datum zakoupení, číslo modelu a sériové číslo
Denmark	3525 8761	Lokal tarif	Indkøbsdato, type-, model- og serienummer
Finland	09 2290 1908	Paikallinen hinta	Ostopäivä ja tarkka mallinnumero ja sarjanumero
France	08 9165 0006	€0.23	La date d'achat la référence et le numéro de série du produit
Germany	0180 5 007 532	€0,12	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
Greek	0 0800 3122 1223	1 αστική μονάδα	Την ημερομηνία αγοράς και τον ακριβή κωδικό μοντέλου και τον αριθμό σειράς του προϊόντος σας
Hungary	06 80 018544	Helyi tarifa	A vásárlás dátuma, modell szám és száriaszám
Ireland	01 601 1161	Local tariff	Date of Purchase, Model number and Serial number
Italy	199 404 042	€0.25	La data di acquisto, numero di modello e numero di serie
Luxemburg	26 84 30 00	Tarification locale	La date d'achat, la référence et le numéro de série du produit
Netherlands	0900 0400 063	€0.20	De datum van aankoop, modelnummer en serienummer
Norway	2270 8250	Lokal tarif	Datoen da du kjøpte produktet & modellnummeret
Poland	022 3491504	Cena połączenia lokalnego	Data zakupu, Numer modelu i numer seryjny
Portugal	2 1359 1440	Preço local	A data de compra, número do modelo e número de série
Russia	(495) 961-1111 8 800 200-0880	по России звонок бесплатный	Дата покупки, Номер модели и Серийный номер
Slovakia	0800004551	Miestna tarifa	Dátum zakúpenia, číslo modelu a sériové číslo
Spain	902 888 785	€0,15	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Sweden	08 632 0016	Lokal kostnad	Inköpsdatum, modellnummer och serienummer
Switzerland	02 2310 2116	Ortstarif	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
UK	0906 1010 017	£0.15	Date of Purchase, Model number and Serial number
<b>North America</b>			
Canada	0820 901115 (Francophone) 1-888-744-5477 (English / Spanish)	€0.20	Date of Purchase, Model number and Serial number
USA	1-888-744-5477	€0.17	Date of Purchase, Model number and Serial number
<b>South America</b>			
Argentina	11 4544 2047	Tarifa local	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Brazil	0800 701 02 03 (Except Sao Paulo) 2121 0203 (Sao Paulo)	Grátis	A data de compra, número do modelo e número de série
Chile	600 744 5477	Tarifa local	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Mexico	01 800 504 6200	Gratis	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
<b>Asia</b>			
China	4008 800 008	本地费率	购买日期、型号及序号
Hong Kong	2619 9663	本地费率	購買日期、型號及序號
Korea	02 709 1200	관세	구매일자, 모델 번호, 시리얼 번호

- 2 **Din nye spiller**
  - 2 Tilbehør
  - 2 Registrere ditt produkt
  - 2 Oversikt over kontroller og tilkoblinger
- 3 **Komme i gang**
  - 3 Installere
  - 3 Innhold
  - 4 Overføre
  - 4 Nytt!
- 5 **Musikkmodus**
  - 5 Hoppe over mappe
  - 6 Avspillingsfunksjoner
- 6 **Opptak**
  - 6 Gjøre opptak
  - 7 Avspille opptak
  - 7 Laste opp opptak til din datamaskin
  - 7 Slette opptak
- 8 **Innstillinger**
- 8 **Om firmware manager**
  - 8 Installere Firmware Manager
  - 8 Oppdatere firmware
- 8 **Feilsøking**
- 10 **Tekniske data**
- 11 **Viktige sikkerhetsopplysninger**

## Din nye spiller

Med din nye spiller kan du nyte følgende:

- Avspilling av MP3 og WMA
- Opptak av tale

### Tilbehør



Hodetelefoner



AAA batteri



USB forlengerkabel

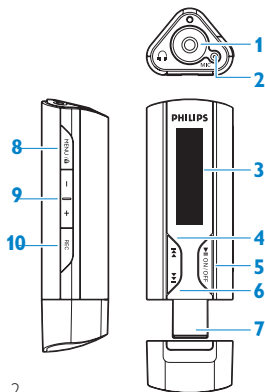


CD-ROM med brukermanual, drivere og Ofte Stille Spørsmål

### Registrere ditt produkt

Vi anbefaler på det sterkeste at du registrerer produktet for å få tilgang til gratis oppdateringer. For å registrere produktet ditt, vennligst logg deg på [www.philips.com/register](http://www.philips.com/register) slik at vi kan informere deg så snart nye oppdateringer blir tilgjengelige.

### Oversikt over kontroller og tilkoblinger



1		Plugg for hodetelefoner
2	MIC	Mikrofon
3	Display	Dynamisk visning av meny, valg og informasjon om spor
4		Trykk for å hoppe frem til neste sang, trykk og hold for å hoppe frem til neste mappe. I menymodus, trykk for å navigere gjennom menyen.
5		Strøm på/av og Spill/Pause, bekrefte et menyvalg
6		Trykk for å hoppe frem til neste sang, trykk og hold for å hoppe frem til neste mappe. I menymodus, trykk for å navigere gjennom menyen.
7	USB	USB-kontakt
8	MENU/LOCK	Trykk for tilgang til menyen
		Trykk og hold for å deaktivere eller aktivere spillerens kontroller
9	+ / -	Volumkontroll
10	REC	Starte eller stoppe taleopptak

## Komme i gang

### Installere

- 1 Sett inn CD som følger med i CD-ROM-driveren på din datamaskin.
- 2 Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installasjon av Firmware Manager og av drivere hvis dette er nødvendig.
- 3 Hvis installasjonsprogrammet ikke starter automatisk, bruk Windows Explorer til å bla gjennom innholdet på CD-en og kjør programmet ved å dobbeltklikke på filen som ender med .exe.

**Brukere av Windows 98SE:** For å unngå problemer med installasjonen bør du ikke koble spilleren til datamaskinen for etter at installasjonen er fullført.

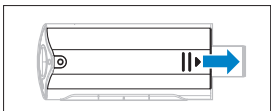
Mistet CD-en? Ikke noe problem, du kan laste ned CD-innholdet fra [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (for brukere i USA).

### Innhold

#### Sett i batteriet



- 1 Ta av USB-lokket.



- 2 Ta av batteridekslet ved å skyve det i pilens retning.



- 3 Sett i medfølgende AAA batteri i batterirommet.

#### Les batteriindikatoren på spilleren

De omtrentlige strømnivåene på batteriet indikeres som følger:



Fullt



Trekvart fullt




Halvfullt



Lavt



Tomt

**TIPS** Når batteriet er nesten tomt vil displayet  blinke på lavt batteri. Din spiller vil deretter bli slått av etter maks 60 sekunder. Spilleren lagrer alle innstillinger og ufullstendige opptak før den slår seg av.

## Overføre


Din spiller vises i Windows Explorer som et USB-minne. Du kan organisere filer og overføre musikk til din spiller via USB-koblingen.

- 1 Klikk og marker én eller flere sanger som skal overføres mellom spiller og datamaskin.
- 2 Bruk trekk og slipp for å fullføre overføringen.

**TIPS** For å overføre musikk-Cder til din spiller, bør du bruke programmer som Musicmatch Jukebox eller Windows Media Player. Rip (konverter) sangene på Cden til MP3/WMA-filer. Kopier filene til din digitale spiller via Windows Explorer. Du kan laste ned gratisversjoner av disse programmene fra Internett.

**TIPS** Organiser musikken din i mapper. Spilleren vil spille musikken mappe for mappe, slik at du kan organisere musikken din etter artist eller album. Du kan trekke og slippe hele mapper til spilleren. Din spiller vil først spille musikkfiler som er utenfor mappene, og deretter musikkfiler inni mappene.

## Sikker frakobling av spilleren

Gå ut at alle aktive programmer som arbeider med spilleren. Fjern spilleren på sikker måte ved å klikke  i oppgaveskuffen som vises på datamaskinen.

**Brukere av Windows 98SE:** Det er ingen  i oppgaveskuffen på din datamaskin.

Simpelthen koble spilleren fra når animasjonen  stanser, som betyr at overføringen er fullført.

## Nyt!

### Strøm på/av

For å slå på strømmen, trykk ►II til PHILIPS åpningskjernbilde vises.




For å slå strømmen av, trykk og hold ►II til skjermen slukkes.

**TIPS** Din spiller vil automatisk slå seg selv av hvis det ikke spilles musikk eller røres ved en tast på 3 minutter.

## Navigere i menyen

Din spiller har et intuitivt menynavigeringssystem som leder deg gjennom de ulike innstillinger og handlinger. Bruk ◀◀ og ▶▶ til å bla gjennom menyen. Trykk på ▶|| for å bekrefte valg.

Når spilleren starter opp vil du se rotmenyen. Du kan også trykke **MENU** for å få tilgang til rotmenyen. Denne inkluderer:

 Music (Musikk)	Spille dine digitale musikkspor
 Recordings (Opptak)	Spille dine opptak
 Settings (Innstillinger)	Endre spillemodus, innstillinger for equalizer eller språk, vise spillerinformasjoner.

## Musikkmodus (gjelder også avspilling av opptak)

Fra rotmenyen, velg **Musik** (Musikk) for å gå til Musikkmodus. Spilleren vil spille av musikken per mappe i alfabetisk rekkefølge. Grunnleggende handlinger i musikkmodus inkluderer:

Grunnleggende handlinger	Kontroller som trykkes
Gå til neste sang	Trykk ▶▶
Gå til forrige sang	Trykk ◀◀
Pause i musikken	Trykk ▶   mens musikken avspilles
Gå til neste mappe	Trykk og hold ▶▶
Gå til forrige mappe	Trykk og hold ◀◀
Volumkontroll	Trykk +/-

Denne spilleren støtter ikke kopibeskyttede (Digital Rights Management – DRM) WMA-sanger som kjøpes via Internett.

## Hoppe over mappe

Funksjonen for å hoppe over mappe lar deg raskt gå til neste eller forrige mapper.

- Trykk og hold ◀◀ / ▶▶ vil aktivere funksjonen Hoppe over mappe.
  - > Displayet vil vise mappikonet og mappenavnet og bla gjennom alle mapper på spilleren i alfabetisk rekkefølge.
- Slipp ◀◀ / ▶▶ når du ser mappen du vil velge.
  - > Spilleren vil starte avspilling av den første sangen i den valgte mappen.

Hoppe over mapper kan kun gjøres til høyeste nivå av mapper. Hoppe over mapper ka ikke gjøres når spillemodus er satt til "Shuffle all" ("Bland alle").






## Avspillingsfunksjoner

### Spillemoduser

Du kan sette spilleren til å spille sangene vilkårlig eller gjentatte ganger.

- 1 Trykk **MENU**, velg Innstillinger og velg deretter **Settings** (Spillemoduser).
- 2 Trykk **◀◀ / ▶▶** for å bla gjennom ulike spillemoduser (**Off** (Av), **Shuffle** (Blandet), **Repeat 1** (Reperer 1), **Repeat all** (Reperer Alle)).
- 3 Trykk **▶▶** for å bekrefte valget ditt.

Ikone	Betydning
Av	Normal avspilling
 Blanding	Spille alle sangene vilkårlig
 Repeter 1	Spille én sang gjentatte ganger
 Repeter alle	Spille alle sangene gjentatte ganger

Spillemoduser er ikke tiggjengelige med avspilling av opptak.

### Equalizere

Du kan sette spilleren til å spille musikk med ulike EQ (equalizere).

- 1 Trykk **MENU**, velg **Settings** (Innstillinger) og velg deretter **Equalizer** (Equalizer).
- 2 Trykk **◀◀ / ▶▶** for å velge **Rock**, **Jazz**, **Pop**, **Classical** (Klassisk) eller **Off** (Av).
- 3 Trykk **▶▶** for å bekrefte valget ditt.

### Opptak

Din spiller lar deg ta opp tale og spille opptaket av.

### Gjøre opptak

- 1 Trykk **REC** for å starte opptaket.
  - > Spilleren viser opptaksstatus.
- 2 Trykk **REC** igjen for å stoppe opptaket.
  - > Spilleren viser lagringsstatus. Ditt taleopptak blir lagret på spilleren. (Filnavn: VOICEXXX.WAV der XXX er et opptaksnummer som genereres automatisk.)

**TIPS** Du kan pause og restarte et opptak når som helst med tasten **▶▶**.

## Avspille opptak

Du finner dine opptak i opptaksmodus.

- 1 Fra rotmenyen, velg **RECORDINGS** (OPPTAK) for å gå til Opptaksmodus. Spilleren vil spille alle dine opptak i alfabetisk rekkefølge, og vil starte med opptaket som sist ble gjort.
- 2 Trykk ►|| for å pause opptaket som avspilles.
- 3 Trykk ◀◀ eller ▶▶ for å spille av neste eller forrige opptak.
- 4 Trykk og hold ◀◀ eller ▶▶ for å spole aktuelt opptak raskt frem eller tilbake.

## Laste opp opptak til din datamaskin

- 1 Koble spilleren til datamaskinen.
- 2 Velg din spiller i Windows Explorer.  
> Du finner en **VOICE**-mappe. Denne mappen inneholder opptakene.
- 3 Kopier og lim opptakene til ønsket sted på din datamaskin.

## Slette opptak

Opptakene kan kun slettes på datamaskinen.

- 1 Koble spilleren til datamaskinen.
- 2 Velg din spiller i Windows Explorer.
- 3 Dobbeltklikk på **VOICE**-mappen.
- 4 Velg filene du vil slette og trykk **Delete** (Slette) på tastaturet til datamaskinen.

## Innstillinger

Du kan stille inn spilleren etter dine egne preferanser.

- 1 Trykk **MENU** og velg **SETTINGS** (INNSTALLINGER).
- 2 Trykk **◀◀** / **▶▶** for å bla gjennom ulike valg og trykk **▶▶▶** for å bekrefte valget.
- 3 Trykk **MENU** for å gå ut av nåværende innstillingsskjerm.

### Innstillinger Ytterligere valg

Play mode (Spillemodus)	Off (Av) / Shuffle (Blande) / Repeat 1 (Repetere 1) / Repeat all (Repetere alle)
Equalizer (Equalizer)	Rock (Rock) / Jazz (Jazz) / Pop (Pop) / Classical (Klassisk) / Off (Av)
Language (Språk)	English (Engelsk) / French (Fransk) / German (Tysk)
Informasjon (Informasjon)	FW (Firmware) version (FW (Firmware) versjon) / Memory available (Tilgjengelig minne)

## Om firmware manager

Din spiller kontrolleres av et internt program som kalles firmware. Med Firmware Manager kan du oppdatere og gjenopprette din spiller med noen enkle klikk..

### Installere Firmware Manager

- 1 Sett inn CD som følger med i CD-ROM-driveren på din datamaskin.
- 2 Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installasjonen.

### Oppdatere firmware



Sjekk [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) jevnlig for oppdateringer av firmware.. Følg instruksjonene på nettsiden for å oppdatere firmware på din spiller.

## Feilsøking

Hvis det oppstår en feil, sjekk først punktene som er listet opp på følgende sider. For ytterligere hjelp og andre råd om feilsøking, se også Ofte Stilte Spørsmål på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Hvis du ikke finner løsningen ved å følge disse hintene, bør du ta kontakt med forhandler eller servicesenter.

**Advarsel** Du må ikke under noen omstendighet forsøke å reparere spilleren selv, da dette vil føre til at garantien blir ugyldig.

Symptomer	Solutions
Spilleren reagerer ikke når en tast trykkes inn, eller simpelthen henger seg opp eller fryser	Ta ut og sett inn batteriene igjen.
Det er ingen lyd	Påse at dine hodetelefoner er pluggert helt inn i kontakten.
Spilleren viser 	Trykk og hold <b>MENU/LOCK</b> for å aktivere tastetrykk.
Spilleren kan ikke slås på og virker til å være død	Sett i et nytt batteri. Trykk <b>▶▶</b> og slå på spilleren. Hvis dette ikke hjelper: Trykk og hold <b>▶▶</b> mens du kobler apparatet til PC-en. Start <b>Firmware Manager</b> , ditt apparat vil automatisk bli gjenopprettet.
Spilleren viser: <b>Player problem! Connect to PC</b> (Spillerproblem! Koble til PC)	Koble spilleren din til PC-en, åpne <b>Windows Explorer</b> , åpne "Min Datamaskin", velg di spiller, høyreklikk og velg " <b>Format</b> ". Velg FAT eller FAT32 filsystem og trykk Start for å formatere spilleren.
<b>Advarsel</b> Alt mediainnhold vil bli slettet!	
Spilleren viser  <b>Memory full!</b>	Koble spilleren til datamaskinen. Slett uønskede filer, plugg ut på sikker måte og ta opp igjen.
Spilleren viser <b>Maximum number of files exceeded</b> (Maks antall filer overskredet!)	Maks totalt antall filer, opptak og mapper på din spiller er 450. Koble spilleren til datamaskinen, slett uønskede filer, koble fra på sikker måte og ta opp på nytt.
Spilleren viser <b>File format not supported</b> (Filformat ikke støttet!)	Spilleren har ikke støtte for copyright-beskyttede (DRM) WMA-spor som kjøpes fra musikkforretningene på Internett. Kun ubeskyttede WMA-filer kan spilles av på denne spilleren. Sangene er i et format som ikke støttes av spilleren. Kun MP3, WMA og WAV-filer støttes.
Noen sanger vises ikke på spilleren, og blir ikke spilt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spilleren har ikke støtte for copyright-beskyttede (DRM) WMA-spor som kjøpes fra musikkforretningene på Internett. Kun ubeskyttede WMA-filer kan spilles av på denne spilleren. Sangene er i et format som ikke støttes av spilleren. Kun MP3, WMA og WAV-filer støttes.</li> <li>• Audiofilen kan inneholde feil, forsøk å spille filen på datamaskinen først. Hvis den ikke kan spilles, tar du opp sangen på nytt.</li> <li>• Totalt antall undermapper og sanger i en enkelt mappe overskrider 50. Hvis det ikke er opprettet noen mappe kan du ha maks 450 spor.</li> <li>• Sanger med bitrate høyere enn 320kbps støttes ikke av spilleren.</li> </ul>

## Tekniske data

Strømforsyning	AAA alkalisk*
Bilde / Display	Monodisplay, 32 x 128 piksler
Lyd	Kanalseparasjon 40dB Innstilling av equalizer Rock / Jazz / Pop / Klassisk / Av Frekvensrespons 30-18000Hz Forholdet signal til støy >85dB Utgangseffekt (RMS) 2 x 5mW
Lydgjengivelse	
Komprimeringsformat	MP3 (8-320kbps og VBR, prøverate: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48kHz) WAV WMA (5-192kbps)
ID3-tagstøtte	Sangtittel og artistens navn
Lydopptak	Innebygget mikrofon Mono
Lagringsmedium	SA110X 512MB NAND Flash ** SA111X 1GB NAND Flash **
Tilkobling	Hodetelefoner 3,5mm, USB 2.0 +
Musikkoverføring	Dra og slipp i Windows Explorer
Systemkrav	Windows® 98 SE, Me, 2000 eller XP Pentium Klasse MMX 166MHz prosessor eller bedre 96MB RAM 50MB harddisk Internettilkobling Microsoft Internet Explorer 5.5 eller nyere Videokort Lydkort USB-port

\* Batteriets levetid avhenger av bruk og innstillinger.

\*\* 1MB = 1 million bytes, tilgjengelig lagringskapasitet vil være mindre.

1GB = 1 milliard bytes, tilgjengelig lagringskapasitet vil være mindre.

Hele minnekapasiteten vil ikke være tilgjengelig, da noe minne er reservert for spilleren.

Lagringskapasitet basert på 4 minutter per sang, og 64 kbps WMA.

+ Faktisk overføringshastighet kan variere med type operativsystem og programvarens konfigurasjon.

## Viktige sikkerhetsopplysninger

### Generelt vedlikehold

#### For å unngå skade og feil:

- Ikke eksponer spilleren til for sterk varme eller direkte sollys.
- Ikke slipp spilleren eller la objekter falle på den.
- Ikke la spilleren bli senket i vann. Ikke utsett hodetelefonkontakt eller batterirom for vann, da vann i apparatet kan føre til skade.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol, ammonium, benzen eller skuremidler, da disse kan skade apparatet.
- Aktive mobiltelefoner i nærheten kan skape forstyrrelser.
- Ta reservekopier av filene dine. Påse at du tar vare på de originale filene du laster ned på apparatet. Philips er ikke ansvarlig for noe tap av data dersom produktet skades eller blir uleselig / utydelig.

#### Bruks- og lagringstemperaturer

- Bruk apparatet på steder der temperaturen alltid er mellom 0 og 35°C.
- Lagre apparatet på steder der temperaturen alltid er mellom -20 og 45°C.
- Batteriets levetid kan være kortere i lave temperaturer.

### Reservedeler/ tilbehør

Besøk [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (for dem som bor i USA) eller kontakt vår kundeservice hjelpelinje (telefonnummeret finnes på første side i denne håndboken) for å bestille reservedeler/ tilbehør.

### Sikkerhet mot hørselsskade

Lytt med moderat volum. Bruk av hodetelefoner med høyt volum kan skade hørselen. Vi anbefaler hodetelefoner nr. AY3809/AY3810 for dette produktet.



#### Viktig (for modeller levert med hodetelefoner):

Philips garanterer oppfyllelse av regler for maks lydkraft på sine audiospillere, som fastlagt av relevante myndigheter, kun når originale modeller av de medfølgende hodetelefoner brukes.

Dersom hodetelefonene må skiftes ut, anbefaler vi at du kontakter din forhandler for å bestille en modell som er identisk med originalen, levert av Philips.

### Trafikksikkerhet

Ikke bruk hodetelefoner når du kjører eller sykler, da dette kan føre til ulykker.

## Opphavsrett

Alle andre merker og produktnavn er varemerker som tilhører sine respektive firmaer eller organisasjoner.

Uautorisert duplisering av ethvert opptak, uansett om det gjelder nedlasting fra Internett eller kopi fra lyd-CD, er et brudd på opphavsretten og internasjonale avtaler.

Å lage uautoriserte kopier av kopibeskyttet materiale, inkludert dataprogrammer, filer, kringkasting og lydopptak, kan være et brudd på opphavsrett som kan være en straffbar handling. Utstyret bør ikke benyttes til slike formål.

## Kassering av ditt gamle produkt

Ditt produkt er designet og produsert med høy kvalitet på materialer og komponenter, som kan resirkuleres og brukes om igjen.



Når symbolet med søplekasse på hjul med et kryss vises på et produkt, betyr dette at produktet er dekket av Europeisk Forskrift 2002/96/EC.

Sørg for at du kjenne til lokale systemer for kassering av elektriske og elektroniske produkter.

Vennligst opptre i.h.t. dine lokale regler og ikke kast ditt gamle produkt sammen med vanlig husholdningsavfall. Korrekt kassering av ditt gamle produkt vil hjelpe å hindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

## Modifiseringer

Modifiseringer som ikke er autorisert av produsenten kan annullere brukers rett til å bruke apparatet.

## Merknad for EU

Dette produktet oppfyller kravene til radioforstyrrelser innen EU.

Philips forbeholder seg retten til å gjøre endringer i design og spesifikasjoner for å forbedre produktet, uten forhåndsvarsel.



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

wk6285



Printed in China